

Lord Of The Mysteries

অধ্যায় ২৪: কৃপণ (Penny-Pincher)

ক্লেইন (Klein) যখন মেলিসার (Melissa) চোখের দিকে তাকাল তখন বাইরের আকাশ ধীরে ধীরে সোনালী রঙে রাঙা হচ্ছিল। সে মুহূর্তের জন্য বাকরুদ্ধ হয়ে গেল; সে যে লাইনগুলো প্রস্তুত করেছিল তার কোনোটিই ব্যবহার করা গেল না।

সে দ্রুত তার মস্তিষ্ক খাটিয়ে হালকাভাবে দুবার কাশল।

"মেলিসা, এটা বেতনের অপচয় নয়। ভবিষ্যতে, আমার সহকর্মীরা, সেইসাথে বেনসনের (Benson) সহকর্মীরাও আসতে পারে। আমরা কি এমন একটি জায়গায় তাদের আপ্যায়ন করব? যখন বেনসন এবং আমি বিয়ে করব এবং আমাদের স্ত্রী থাকবে, তখনও কি আমরা বাল্ক বেডে (bunk beds) ঘুমাব?"

"তোমাদের কারোরই এখনো বাগদত্তা নেই, তাই না? আমরা এরই মধ্যে আরও কিছু টাকা জমাতে পারি এবং আরও কিছুক্ষণ অপেক্ষা করতে পারি," মেলিসা একটি যৌক্তিকভাবে সংক্ষিপ্ত ভঙ্গিতে উত্তর দিল।

"না, মেলিসা। এটি একটি সামাজিক নিয়ম।" ক্লেইন হতবাক হয়ে গেল এবং কেবল মহৎ নীতির ওপর নির্ভর করতে পারল। "যেহেতু আমি সপ্তাহে তিন পাউন্ড আয় করছি, আমার দেখতেও এমন হওয়া উচিত যে আমি সপ্তাহে তিন পাউন্ড আয় করছি।"

সত্যি বলতে, আগে অন্যদের সাথে একটি অ্যাপার্টমেন্ট ভাড়া করার অভিজ্ঞতা থাকায়, ঝৌ মিংরুই (Zhou Mingrui) ক্লেইন হিসেবে তার বর্তমান জীবনযাত্রার সাথে অপরিচিত ছিল না। সে এতে খুব অভ্যস্ত ছিল, কিন্তু তার অতীত অভিজ্ঞতার কারণেই সে জানত যে এমন একটি পরিবেশ একটি মেয়ের জন্য কতটা অসুবিধাজনক। তদুপরি, তার লক্ষ্য ছিল একজন বিয়ন্ডার (Beyond) হওয়া এবং বাড়ি ফেরার পথ খুঁজে বের করার জন্য রহস্যবাদ (mysticism) অধ্যয়ন করা। ভবিষ্যতে, সে বাড়িতে কিছু জাদুকরী আচার-অনুষ্ঠান করতে বাধ্য ছিল। অ্যাপার্টমেন্ট বিল্ডিংয়ে খুব বেশি লোক থাকায় ঘটনা ঘটানোর প্রবণতা তৈরি হয়েছিল।

ক্লেইন দেখল যে মেলিসা তর্ক চালিয়ে যেতে চলেছে, এবং তাড়াহুড়ো করে যোগ করল, "চিন্তা করো না। আমি একটি বাংলা পাওয়ার পরিকল্পনা করছি না, তবে সম্ভবত একটি টেরেস। মূলত, এর একটি বাথরুম থাকতে হবে যা আমরা আমাদের বলতে পারি। এছাড়াও, আমি মিসেস স্মাইরিনের (Mrs. Smyrin) রুটি, টিংগেন বিস্কুট (Tingen biscuits)

এবং লেমন কেকও পছন্দ করি। আমরা প্রথমে আয়রন ক্রস স্ট্রিট (Iron Cross Street) এবং ড্যাফোডিল স্ট্রিটের (Daffodil Street) কাছে জায়গা বিবেচনা করতে পারি।"

মেলিসা তার ঠোঁট সামান্য ফোলাল এবং ধীরে ধীরে মাথা নাড়ার আগে এক মুহূর্তের জন্য চুপ করে রইল।

"এছাড়াও, আমি সরার জন্য তাড়াহুড়ো করছি না। আমাদের বেনসনের ফেরার জন্য অপেক্ষা করতে হবে," ক্লেইন হেসে বলল। "আমরা তো তাকে দরজা খুলে কিছুই খুঁজে না পেয়ে চমকে দিতে পারি না, তাই না? কল্পনা করো সে বিশ্বাসে বলছে—'আমার জিনিসপত্র কোথায়? আমার ভাইবোন কোথায়? আমার বাড়ি কোথায়? এটা কি আমার বাড়ি? আমি কি কোনো ভুল করেছি? দেবী, যদি এটা একটা স্বপ্ন হয় তবে আমাকে জাগিয়ে দাও। কয়েকদিন অনুপস্থিত থাকার পর আমার বাড়ি কেন চলে গেল!?"

বেনসনের স্বরের তার অনুকরণ মেলিসাকে অনিচ্ছাকৃতভাবে হাসিয়ে তুলল যখন তার চোখ কুঁচকে গেল এবং তার অগভীর ডিম্পলগুলো প্রকাশ পেল।

"না, মিস্টার ফ্রাঙ্কি (Mr. Franky) অবশ্যই বেনসনকে অ্যাপার্টমেন্টের চাবি হস্তান্তর করার জন্য দরজার পাশে অপেক্ষা করবেন। বেনসন এমনকি ওপরেও আসতে পারবে না।" মেয়েটি কৃপণ বাড়িওয়ালাকে অবজ্ঞা করল।

মোরেত্তি (Moretti) পরিবারে, তারা সবাই প্রতিটি তুচ্ছ এবং বড় বিষয়ে মিস্টার ফ্রাঙ্কিকে তাদের রসিকতার পাত্র বানাতে পছন্দ করত। এই অভ্যাসটি শুরু করার জন্য বেনসনকেই ধন্যবাদ।

"ঠিক, আমাদের পরে ভাড়াটীদের জন্য তালা বদলানোর কোনো উপায় তার নেই," ক্লেইন হেসে প্রতিধ্বনিত করল। সে দরজার দিকে ইশারা করল এবং রসিকতা করল, "মিস মেলিসা, আমরা কি উদযাপনের জন্য সিলভার ক্রাউন রেস্তোরাঁয় (Silver Crown Restaurant) যাব?"

মেলিসা আলতো করে দীর্ঘশ্বাস ফেলল এবং বলল, "ক্লেইন, তুমি কি সেলেনাকে (Selena) চেনো? আমার সহপাঠী এবং আমার ভালো বন্ধু?"

সেলেনা? ক্লেইনের মনে ওয়াইন-লাল চুল এবং গভীর বাদামী চোখের একটি মেয়ের ছবি ভেসে উঠল। তার বাবা-মা এভারনাইট গডেসের (Evernight Goddess) বিশ্বাসী ছিলেন। তারা আশীর্বাদ হিসেবে সেন্ট সেলেনার (St. Selena) নামে তার নাম রেখেছিলেন। তার বয়স এখনো ষোল হয়নি, এবং সে মেলিসার চেয়ে অর্ধেক বছরের ছোট ছিল। সে একজন সুখী, প্রফুল্ল এবং বহির্মুখী মহিলা ছিল।

"হ্যাঁ।" ক্লেইন সম্মতিতে মাথা নাড়ল।

"তার বড় ভাই, ক্রিস (Chris), একজন আইনজীবী। সে বর্তমানে সপ্তাহে প্রায় তিন পাউন্ড আয় করে। তার বাগদত্তা একজন টাইপিষ্ট হিসেবে খণ্ডকালীন কাজ করে," মেলিসা বর্ণনা করল। "তারা চার বছরেরও বেশি সময় ধরে বাগদত্তা হয়ে আছে। বিয়ের পর একটি শালীন এবং স্থিতিশীল জীবন নিশ্চিত করার জন্য, তারা আজও টাকা জমাচ্ছে। তারা এখনো বিয়ের পিঁড়িতে বসেনি এবং অন্তত আরও এক বছর অপেক্ষা করার পরিকল্পনা করছে। সেলেনার মতে, তার ভাইয়ের মতো অনেক লোক আছে। তারা সাধারণত আঠাশের পর বিয়ে করে। তোমাকে অগ্রিম প্রস্তুতি নিতে হবে এবং টাকা জমাতে হবে। তোমার টাকা অপচয় করো না।"

এটা কেবল একটি রেস্টোরাঁয় একবেলা খাবার। আমাকে উপদেশ দেওয়ার কোনো প্রয়োজন আছে... ক্লেইন হাসবে না কাঁদবে তা বুঝতে পারল না। কয়েক সেকেন্ডের চিন্তার পর, সে বলল, "মেলিসা, আমি ইতিমধ্যেই সপ্তাহে তিন পাউন্ড আয় করছি, এবং প্রতি বছর আমার ইনক্রিমেন্ট হবে। তোমার চিন্তা করার কোনো প্রয়োজন নেই।"

"কিন্তু যেকোনো অপ্রত্যাশিত জরুরি অবস্থার ক্ষেত্রে আমাদের কিছু টাকা জমাতে হবে। উদাহরণস্বরূপ, যদি সেই নিরাপত্তা কোম্পানি হঠাৎ বন্ধ হয়ে যায়? আমার একজন সহপাঠী আছে যার বাবার কোম্পানি দেউলিয়া হয়ে গিয়েছিল। তাকে ঘাটে অস্থায়ী কাজ খুঁজতে হয়েছিল এবং তাদের জীবনযাত্রা তৎক্ষণাৎ ভয়ঙ্কর হয়ে গিয়েছিল। সে স্কুল ছাড়তে বাধ্য হয়েছিল," মেলিসা একটি গুরুতর অভিব্যক্তিতে পরামর্শ দিল।

"..." ক্লেইন তার মুখ ঢাকার জন্য তার হাত বাড়াল। "সে-সেই নিরাপত্তা কোম্পানি এবং সরকার... হ্যাঁ, এর সরকারের সাথে কিছু সংযোগ আছে। এটি সহজে বন্ধ হবে না।"

"কিন্তু এমনকি সরকারও স্থিতিশীল নয়। প্রতিটি নির্বাচনের পর, যদি ক্ষমতায় থাকা দল পরিবর্তন হয়, তবে অনেক লোকের পদ কেড়ে নেওয়া হবে। এটি একটি জগাখিচুড়ি হয়ে যায়।" মেলিসা একটি অপ্রতিরোধ্য ভঙ্গিতে retorted করল।

...বোন, তুমি তো অনেক কিছু জানো... ক্লেইন তার হতাশায় হাস্যরস খুঁজে পেল যখন সে তার মাথা নাড়ল। "ঠিক আছে তাহলে..."

"তাহলে আমি গতকালের অবশিষ্টাংশ দিয়ে কিছু সুপ ফোটা। কিছু প্যান-ফ্রাইড মাছ, এক টুকরো ব্ল্যাক-পেপার বিফ, এক ছোট বোতল মাখন এবং আমার জন্য এক কাপ মল্ট বিয়ার কেনো। যাইহোক, কিছু উদযাপন তো হওয়া উচিত।"

এগুলো আয়রন ক্রস স্ট্রিটে ফেরিওয়ালাদের দ্বারা সাধারণত বিক্রি করা আইটেম ছিল। এক টুকরো প্যান-ফ্রাইড মাছ ছয় থেকে আট পেন্ন ছিল; একটি ততটা বড় নয় এমন ব্ল্যাক-পেপারড বিফের টুকরো পাঁচ পেন্ন ছিল; এক কাপ মল্ট বিয়ার এক পেন্ন ছিল; এবং প্রায় এক চতুর্থাংশ পাউন্ড ওজনের এক বোতল মাখন চার পেন্ন ছিল, কিন্তু এক পাউন্ড মাখন কিনলে কেবল এক সলি তিন পেন্ন খরচ হতো।

আসল ক্লেইন ছুটির দিনে উপকরণ কেনার জন্য দায়ী ছিল, তাই সে দামের সাথে অপরিচিত ছিল না। ক্লেইন একটি মানসিক অনুমান করল যে মেলিসার প্রায় এক সলি ছয় পেন্স প্রয়োজন হবে। তাই, সে দুটি এক-সলি নোট বের করল।

"ঠিক আছে।" মেলিসা ক্লেইনের প্রস্তাবে আপত্তি করল না। সে তার স্টেশনারির ব্যাকপ্যাকটি নামিয়ে রাখল এবং নোটগুলো নিল।

যখন সে দেখল তার বোন মাখনের জন্য একটি ছোট বোতল এবং অন্য খাবারের জন্য পাত্র বের করে দ্রুত দরজার দিকে হেঁটে যাচ্ছে, তখন ক্লেইন এক মুহূর্তের জন্য ভাবল এবং তার দিকে চিৎকার করে বলল। "মেলিসা, বাকি টাকা দিয়ে কিছু ফল কেনো।"

আয়রন ক্রস স্ট্রিটে অনেক ফেরিওয়ালা ছিল যারা অন্য জায়গা থেকে নিম্ন-মানের বা মেয়াদোত্তীর্ণ ফল কিনত। বাসিন্দারা এই বিষয়ে ক্ষুব্ধ ছিল না কারণ দামগুলো অত্যন্ত সস্তা ছিল। পচা অংশগুলো ফেলে দেওয়ার পর তারা চমৎকার স্বাদ উপভোগ করতে পারত, তাই এটি একটি সস্তা উপভোগ ছিল।

এই কথা বলার পর, ক্লেইন কয়েক ধাপ দ্রুত এগিয়ে গেল এবং তার পকেট থেকে বাকি তামার পেনিগুলো বের করে তার বোনের হাতের তালুতে গুঁজে দিল।

"আহ?" মেলিসার বাদামী চোখ ধাঁধায় তার ভাইয়ের দিকে তাকাল।

ক্লেইন দুই ধাপ পিছিয়ে গেল এবং হাসল। "মিসেস স্মাইরিনের কাছে যেতে মনে রেখো। নিজেকে একটি ছোট লেমন কেক দিয়ে পুরস্কৃত করো।"

"..." মেলিসার মুখ বড় হয়ে গেল যখন সে চোখ পিটপিট করল। অবশেষে, সে একটি মাত্র শব্দ বলল, "ঠিক আছে।"

সে দ্রুত ঘুরে দাঁড়াল, দরজা খুলল এবং সিঁড়ির দিকে দৌড়ে গেল।

...

একটি নদী ভূমির মধ্য দিয়ে ছিঁড়ে গিয়েছিল, যার তীরে সিডার এবং ম্যাপেল গাছ সারিবদ্ধ ছিল; বাতাস এতটাই তাজা ছিল যে এটি নেশাজনক ছিল।

ক্লেইন, যে তার ইন্টারভিউয়ের সমাপ্তি টানতে এখানে এসেছিল, তার সাথে তার রিভলভার ছিল। সে তার বেত ধরেছিল এবং পাবলিক গাড়ির জন্য ছয় পেন্স দিয়েছিল। সে একটি সিমেন্টের পথ দিয়ে হেঁটে গেল এবং একটি তিনতলা পাথরের বিল্ডিংয়ের কাছে গেল যা সবুজে ঢাকা ছিল। এটি টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রশাসনিক ব্লক ছিল।

"এটি সত্যিই লোয়েন কিংডমের দুটি প্রধান বিশ্ববিদ্যালয়ের মধ্যে একটি হওয়ার যোগ্য..." এই প্রথমবার এখানে আসায়, ক্লেইন হাঁটার সময় দীর্ঘশ্বাস ফেলল।

টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের তুলনায়, নদীর ওপারে থয় বিশ্ববিদ্যালয়কে কেবল জরাজীর্ণ বলে বর্ণনা করা যেতে পারে।

"হেইয়ো!" "হেইয়ো!"

দুটি রোয়িং বোট যখন থয় নদীর উজানে তাদের পথ তৈরি করছিল তখন কণ্ঠস্বরগুলো ধীরে ধীরে এগিয়ে এলো। দাঁড়গুলো একটি সুশৃঙ্খল এবং ছন্দময় ভঙ্গিতে চালানো হচ্ছিল।

এটি একটি রোয়িং খেলা ছিল যা লোয়েন কিংডমের সমস্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের মধ্যে জনপ্রিয় ছিল। ক্লেইনের বিশ্ববিদ্যালয় অধ্যয়নের জন্য একটি বৃত্তির প্রয়োজন হওয়ায়, সে, ওয়েলচ এবং অন্যরা থয় বিশ্ববিদ্যালয়ের রোয়িং ক্লাবে যোগ দিয়েছিল এবং এতে বেশ ভালো ছিল।

"এটাই যৌবন..." ক্লেইন থামল এবং বিষমভাবে দীর্ঘশ্বাস ফেলার আগে দূরত্বের দিকে তাকাল।

যেহেতু স্কুল গ্রীষ্মের জন্য এক সপ্তাহের মধ্যে ছুটি হয়ে যাবে তাই এমন দৃশ্য আর দেখা যাবে না।

গাছ দ্বারা আশ্রিত একটি রাস্তা দিয়ে এগিয়ে যাওয়ার সময়, ক্লেইন একটি তিনতলা পাথরের বিল্ডিংয়ের পাশে থামল। সে সফলভাবে নিজেকে নিবন্ধন করার পর প্রবেশ করল এবং সহজেই অন্যবার তার সাথে দেখা করা ব্যক্তির অফিসে তার পথ খুঁজে পেল।

নক! নক! নক! সে অর্ধেক-বন্ধ দরজায় হালকাভাবে নক করল।

"ভেতরে আসুন।" ভেতর থেকে একজন পুরুষের কণ্ঠস্বর শোনা গেল।

একটি সাদা শার্ট এবং কালো টাক্সিডো পরা একজন মধ্যবয়সী প্রশিক্ষক ক্লেইনকে প্রবেশ করতে দেখে হ্রু কুঁচকে ফেললেন। "ইন্টারভিউয়ের এখনো এক ঘণ্টা বাকি।"

"মিস্টার স্টোন, আপনি কি এখনো আমাকে মনে করতে পারছেন? আমি সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক কোহেনের (Cohen) ছাত্র, ক্লেইন মোরেত্তি (Klein Moretti)। আপনি আগে আমার সুপারিশপত্র পড়েছেন।" ক্লেইন তার টুপি খোলার সময় হাসল।

হারভিন স্টোন (Harvin Stone) তার কালো দাড়ি ঘষলেন এবং ধাঁধায় জিজ্ঞাসা করলেন, "কিছু কি ভুল হয়েছে? আমি ইন্টারভিউয়ের দায়িত্বে নেই।"

"পরিস্থিতিটা এইরকম। আমি ইতিমধ্যেই একটি চাকরি খুঁজে পেয়েছি, তাই আমি আজকের ইন্টারভিউতে অংশ নেব না।" ক্লেইন তার আসার কারণ দিল।

"আমি দেখছি..." হারভিন স্টোন যখন কারণটি জানলেন, তখন তিনি উঠে দাঁড়ালেন এবং তার ডান হাত বাড়ালেন। "অভিনন্দন। তুমি সত্যিই একজন ভদ্র ছেলে। আমি প্রফেসর এবং সিনিয়র সহযোগী প্রফেসরদের জানাব।"

ক্লেইন হারভিনের হাত মেলাল এবং তাকে বিদায় জানানোর আগে একটি ছোট ছোট কথা বলার পরিকল্পনা করছিল যখন সে তার পেছনে একটি পরিচিত কণ্ঠস্বর শুনতে পেল।

"মোরেত্তি, তুমি অন্য একটা চাকরি খুঁজে পেয়েছ?"

ক্লেইন ঘুরে দাঁড়াল এবং একজন বৃদ্ধকে দেখল যার একমাথা রূপালী চুল ছিল যা তার সিল্যুয়েটে একটি গভীর ছাপ ফেলেছিল। তার গভীর, নীল চোখ তার মুখে গভীরভাবে ডুবে গিয়েছিল এবং তার কয়েকটি বলিরেখা ছিল। লোকটি তার কালো টাক্সিডোতে তীক্ষ্ণ দেখাচ্ছিল।

"শুভ বিকাল, মেন্টর। মিস্টার আজিক (Azik)," সে তাড়াহুড়ো করে অভিবাদন জানাল। "আপনারা দুজন এখানে কেন?"

বৃদ্ধ লোকটি আর কেউ ছিল না, সে ছিল খয় বিশ্ববিদ্যালয়ের ইতিহাস বিভাগের সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক, যিনি তার মেন্টরও ছিলেন, মিস্টার কোয়েন্টিন কোহেন (Quentin Cohen)। কোহেনের পাশে একজন মধ্যবয়সী লোক ছিল যার ব্রোঞ্জ রঙের ত্বক এবং গড় গড়ন ছিল। তার কোনো মুখের চুল ছিল না এবং তার হাতে একটি খবরের কাগজ ছিল। তার চুল ছিল কালো এবং তার পুতুলগুলো বাদামী। তার মুখের বৈশিষ্ট্যগুলো নরম ছিল কারণ তার চোখ একটি অবর্ণনীয় ক্লাস্তির অনুভূতি প্রকাশ করছিল যেন এটি জীবনের উত্থান-পতন দেখেছে। তার ডান কানের নিচে একটি কালো তিল ছিল যা কেবল সাবধানে তাকালেই দেখা যেত।

ক্লেইন তাকে চিনতে পারল যেহেতু সে খয় বিশ্ববিদ্যালয়ের ইতিহাস বিভাগের লেকচারার, মিস্টার আজিক, যিনি প্রায়ই আসল ক্লেইনকে সাহায্য করতেন। সে তার মেন্টর, সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক কোহেনের সাথে বিতর্ক করতে উপভোগ করত। তাদের প্রায়ই মতের অমিল হতো, কিন্তু তবুও, তারা সেরা বন্ধু ছিল; অন্যথায়, তারা একটি চ্যাটের জন্য দেখা করতে উপভোগ করত না।

কোহেন মাথা নাড়ল এবং একটি স্বচ্ছন্দ সুরে বলল, "আজিক এবং আমি এখানে একটি একাডেমিক সম্মেলনে অংশ নিতে এসেছি। তুমি কী ধরনের চাকরি পেয়েছ?"

"এটা একটা নিরাপত্তা কোম্পানি যা প্রাচীন ধ্বংসাবশেষ খোঁজে, সংগ্রহ করে এবং রক্ষা করে। তাদের একজন পেশাদার পরামর্শকের প্রয়োজন ছিল এবং তারা আমাকে সপ্তাহে তিন পাউন্ড দিচ্ছে।" ক্লেইন গতকাল তার বোনকে যা বলেছিল তা পুনরাবৃত্তি করল। এরপর, সে ব্যাখ্যা করল, "যেমন আপনি জানেন, আমি ইতিহাস সংক্ষিপ্ত করার পরিবর্তে, অন্বেষণ করতে পছন্দ করি।"

কোহেন সামান্য মাথা নাড়ল এবং বলল, "প্রত্যেকেরই নিজস্ব পছন্দ আছে। আমি খুব খুশি যে তুমি টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ে এসে তাদের জানানোর কষ্ট করেছ কেবল উপস্থিত না হওয়ার পরিবর্তে।"

সেই মুহূর্তে, আজিক বাধা দিল, "ক্লেইন, তুমি কি জানো ওয়েলচ এবং নায়ার কী হয়েছে? আমি খবরের কাগজে পড়েছি যে তারা চোর দ্বারা নিহত হয়েছে।"

ঘটনাটি সশস্ত্র চুরির মামলা হয়ে গেছে? আর এটা ইতিমধ্যেই খবরের কাগজে কেন? ক্লেইন তার কথাগুলো ওজন করার সময় হতবাক হয়ে গেল।

"আমিও নির্দিষ্ট বিবরণ সম্পর্কে খুব পরিস্কার নই। ওয়েলচ চতুর্থ যুগ থেকে সলোমন সাম্রাজ্যের (Solomon Empire) অ্যান্টিগোনাস (Antigonos) পরিবারের একটি ডায়েরি পেয়েছিল। সে এটি ব্যাখ্যা করার জন্য আমার সাহায্য চেয়েছিল। আমি প্রথম কয়েকদিন তাদের সাহায্য করেছিলাম, কিন্তু পরে আমি চাকরি খোঁজার জন্য ব্যস্ত হয়ে পড়ি। পুলিশ এমনকি দুই দিন আগে আমার কাছে এসেছিল।"

সে ইচ্ছাকৃতভাবে সলোমন সাম্রাজ্য এবং অ্যান্টিগোনাস পরিবার সম্পর্কিত বিষয়টি প্রকাশ করল এই আশায় যে দুজন ইতিহাস শিক্ষকের কাছ থেকে কোনো তথ্য পাওয়া যাবে।

"চতুর্থ যুগ..." কোহেন হ্রু কুঁচকে বিড়বিড় করল।

আজিকের ব্রোঞ্জ-চামড়া এবং ক্লান্ত চোখ শ্বাস নেওয়ার আগে প্রথমে শূন্য হয়ে গেল। সে তার খবরের কাগজ-ধরা বাম হাত দিয়ে তার রং ঘষল এবং বলল, "অ্যান্টিগোনাস... একটা ঘণ্টা বাজাচ্ছে... কিন্তু কেন আমি মনে করতে পারছি না..."